

Jdg

Chapter 6

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

שְׁנִים:	שְׁבָע	מִדְנָה	בִּידָה	יְהוָה	וַיִּתְגָּם	יְהוָה	בְּעִינֵי	הַרְעָ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	וַיַּעֲשֵׂה	1
H8141	H7651	H4080	H3027	H3068	H5414	H3068		H7451	H3478			

আবাৰ ইস্রায়েলবাসীৱা পাপ কৰ্মে মেতে উঠলঃ তাই সাত বছৰ ধৰে প্ৰভু মিদিয়নদেৱ সহায় হয়ে রইলেন যাতে তাৱা ইস্রায়েলীয়দেৱ দমিয়ে রাখতে পাৱে।

אַתְּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	מִדְנָה	וְלֹהֶם	עַשְׂיוֹ	מִדְנָה	מִבְנֵי	יִשְׂרָאֵל	עַל-	מִדְনָה	יְהוָה	וַיְתַעֲשֵׂה	2
H0853	H3478					H4080	H6440	H3478		H4080	H3027	H5810	
המִנְחֹרוֹת:													
					H4679	H0853	H4631	H0853	H2022				H4492

মিদিয়ন সম্পদায়েৱ লোকৱা ছিল ভীষণ শক্তিশালী। ইস্রায়েলবাসীদেৱ ওপৰ তাৱা বেশ অত্যাচাৰ কৰত। তাই ইস্রায়েলীয়ৱা পৰ্বতেৰ নানা গোপন জায়গায় লুকিয়ে থাকত। সেখানেই খাবাৰ দাবাৰ লুকিয়ে রাখত। সেসব জায়গা খুঁজে পাওয়া খুব শক্তছিল।

עַלְיוֹן:	וְעַלְוֹ	קָרְבָּם	וּבְנֵי	מִדְনָה	וְעַלְהָ	יִשְׂרָאֵל	זָרָע	אָסָם	יְהוָה	3
	H5927			H6002	H4080	H5927	H3478	H2232	H1961	

তাৱা যে এৱকম সাবধান হয়ে গিয়েছিল তাৱ কাৱণ মিদিয়নীয় এবং অমালেকীয় সম্পদায়েৱ লোকৱা পূৰ্বদেশ থেকে সবসময় আক্ৰমণ কৰতো এবং তাৰে ফসল নষ্ট কৰতো।

מִתְחִילָה	יִשְׂאָרִי	וְلֹא-	עַזָּה	בּוֹאָז	עַד-	הָאָרֶץ	יְבוּל	אַתְּ	וַיִּשְׁתַּחֲוֹתָה	עַלְיָהֶם	וַיִּחְנַן	4	
H4241	H7604	H3808	H5804	H0935	H5704	H0776	H2981	H0853	H7843			H2583	
בִּשְׂרָאֵל:													
					H2543	H7794	H7716	H3478					

আক্ৰমণকাৰীৱা ইস্রায়েলীয়দেৱ বিৱুক্ত যুদ্ধশিবিৰ গোড়েছিল। তাৱা অনেক দূৰে ঘসা শহৰ পৰ্যন্ত ইস্রায়েলীয়দেৱ সমস্ত শস্য নষ্ট কৰে দিয়েছিল। তাৱা ইস্রায়েলীয়দেৱ খাবাৰ মতো কিছুই অবশিষ্ট রাখল না। তাৱা তাৰে মেষ। গৱৰণ গাধা এসবও কেড়ে নিয়ে গিয়েছিল।

לְרָב	וְلֹהֶם	אַרְבָּה	מִדְנָה	כְּרִיּה	(יְבָאָה)	(יְבָאָה)	וְאַהֲלֵיכֶם	יְעַלְוֹ	וְמִקְנִיכֶם	הַם	לִ	5
H7230	H0697	H1767	H0935	H0935	H0168		H5927	H4735	H1992			
בְּאָרֶץ:												
	H7843		H0776	H0935	H4557	H0369	H1581					

মিদিয়নীৱা ওদেৱ দেশে তাুৰু গোড়েছিল এবং সঙ্গে এনেছিল পৰিবাৱেৱ লোকজন। জীবজন্ম। পঙ্গপালেৱ ঝাঁকেৱ মতো অগুনতি মানুষ তাৱা এবং তাৰে আনা উটেৱ সংখ্যা গোণা অসম্ভৱ ছিল। দেশটাকে ওৱা একেবাৱে ছারখাৰ কৰে দিল।

פ	יְהוָה:	אַל-	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	וַיַּעֲשֵׂה	מִדְ�ָה	מִבְנֵי	מִאָד	יִשְׂרָאֵל	וַיַּרְא	1	
	H3068	H0413	H3478		H2199	H4080	H6440	H3966	H3478	H1809		

মিদিয়নীদেৱ অত্যাচাৰে ইস্রায়েলীয়ৱা একেবাৱে নিঃস্ব হয়ে গেল। তাই তাৱা প্ৰতুৰ দয়া পাৰাৰ জন্যে কেঁদে আকুল হয়ে উঠল।

וַיְהִי	וַיְהִי	כִּי	כִּי	זֶעֱקָה	זֶעֱקָה	בְּנֵי	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	יִשְׂרָאֵל	אֶל-	יְהוָה	עַל	אֶרְךָת	מִדְינוֹן

[H4080](#) [H0182](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3478](#) [H2199](#) [H1961](#)

ミディヤンのローカルのアヤハからメテ ઉઠેછિલ સેઇ જન્ય ઇન્દ્રાયેલીયા પ્રભુનું કૃપાર જન્ય કેંદ્રે આકુલ હયે ઉઠેલ.

وַיְשַׁלֵּח	וַיְשַׁלֵּח	יְהוָה	יְהוָה	אֶל-	בְּנֵי	אֶל-	יִשְׂרָאֵל	וַיִּאמֶר	וַיִּאמֶר	לְהָם	כִּי	אָמֵר	וַיְהִי	וַיְהִי	

[H0430](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H5030](#) [H0376](#) [H3068](#) [H7971](#)

યાદીને પ્રભુ તાદેર કાછે એકજન ભાવબાદીકે પાઠાલેન ભાવબાદી ઇન્દ્રાયેલબાસીદેર બલલેન "પ્રભુ ઇન્દ્રાયેલેર ઈશ્વર કિ બલેન તા શોન તિનિ બલેનેન 'મિશરે તોમરા ક્રીતદાસ છિલે' આમિ તોમાદેર મુક્તકરે સેઇ દેશ થેકે નિયાં એસેછિ.

וְאַל	וְאַל	אֶתְכֶם	אֶתְכֶם	כָּל	לְחַזִּיכֶם	אֶתְכֶם	וְאַתָּה	מִפְנִיכֶם	וְאַתָּה	לְכֶם	וְאַתָּה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	

[H5414](#) [H6440](#) [H0853](#) [H1644](#) [H3905](#) [H3605](#) [H3027](#) [H4713](#) [H3027](#) [H0853](#) [H5337](#)

અતિઃ અતિઃ

[H0776](#) [H0853](#)

આમિ તોમાદેર મિશરેર એવં ઘારા તોમાદેર નિર્યાટન કરેછે તાદેર સકલેર હાત થેકે રસ્ખા કરેણે આમિ આવાર સેઇ લોકદેર તાડુંયાં વાર કરે દિયાંછે એવં તાદેર દેશ તોમાદેર દિયાંછે.

וְאַמְרָה	וְאַמְרָה	לְכֶם	לְכֶם	אָנָי	אָנָי	אֶל-הַיִלּוּם	אֶל-הַיִלּוּם	לֹא	לֹא	תִּירְאֹו	אֶל-	אָשֶׁר	אָשֶׁר	אָנָי	

[H0567](#) [H0430](#) [H0853](#) [H3372](#) [H3808](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H0559](#)

યોશ્બિમ બારાંચમ લોન્ચમ શ્મુલ્યમ બ્કોલીઃ લોન્ચમ લોન્ચમ શ્મુલ્યમ લોન્ચમ બારાંચમ યોશ્બિમ

[H8085](#) [H3808](#) [H0776](#) [H3427](#)

તારપર આમિ તોમાદેર બલેચિલામ 'આમિ તોમાદેર પ્રભુ ઈશ્વર તોમરા ઇમોરીયદેર દેશે બસવાસ કરવે બટે' કિન્તુ કથનાં તોમરા તાદેર મૂર્તિર પૂજા કરવે ના' કિન્તુ તોમરા આમાર કથા શોનો નિ."

וַיָּבֹא	וַיָּבֹא	מִلְאָךְ	מִلְאָךְ	וְיִמְלָא	וְיִמְלָא	בְּנֵו	בְּנֵו	חַבֵּת	חַבֵּת	בְּנָת	בְּנָת	שְׁמֻעָם	שְׁמֻעָם	לֹא	לֹא	אָשֶׁר	אָשֶׁר	אָנָי	אָנָי	וְיִמְלָא	וְיִמְלָא		

[H4080](#) [H6440](#) [H5127](#) [H1660](#) [H2406](#) [H2251](#)

સેઇ સમય પ્રભુર દૂત એકજન લોકર કાછે એલેન તાર નામ છિલ ગિદિયોન પ્રભુર દૂત અસ્ત્રા નામક એકટિ જાયગાય એકટિ ઓક ગાછેર નીચે બસલેન ઓક ગાછ્ટા છિલ યોયાશ નામે એકજન લોકેર યોયાશ ગિદિયોનેર પિતા અવીયેસ્ત્રીય બંશેર લોક છિલેન ગિદિયોન એકટિ દ્રાક્ષા માડાંબાર જાયગાય કિછુ ગમ માડાંબાઈ કરછિલેન પ્રભુર દૂત ગિદિયોનેર કાછે બસલેન ગિદિયોન લુકિયાંછિલેન યાતે મિદિયનરા તાકે દેખતે ના પાય પ્રભુર દૂત ગિદિયોનેર સામને દેખા દિયાં તાકે બલલેન "હે મહાસૈનિક પ્રભુ તોમાર સહાય!"

וַיְהִי	וַיְהִי	הַחִיל	הַחִיל	גָּבָר	גָּבָר	עַמְקָה	עַמְקָה	יְהוָה	יְהוָה	אָלִיו	אָלִyo	וַיִּאמֶר	וַיִּאמֶר	מִלְאָךְ	מִלְאָךְ	אָלִyo	אָלִyo	וַיְהִי	וַיְהִי

[H2428](#) [H1368](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3068](#) [H4397](#) [H0413](#) [H7200](#)

સેઇ સમય પ્રભુર દૂત એકજન લોકર કાછે એલેન તાર નામ છિલ ગિદિયોન પ્રભુર દૂત અસ્ત્રા નામક એકટિ જાયગાય એકટિ ઓક ગાછેર નીચે બસલેન ઓક ગાછ્ટા છિલ યોયાશ નામે એકજન લોકેર યોયાશ ગિદિયોનેર પિતા અવીયેસ્ત્રીય બંશેર લોક છિલેન ગિદિયોન એકટિ દ્રાક્ષા માડાંબાર જાયગાય કિછુ ગમ માડાંબાઈ કરછિલેન પ્રભુર દૂત ગિદિયોનેર કાછે બસલેન ગિદિયોન લુકિયાંછિલેન યાતે મિદિયનરા તાકે દેખતે ના પાય પ્રભુર દૂત ગિદિયોનેર સામને દેખા દિયાં તાકે બલલેન "હે મહાસૈનિક પ્રભુ તોમાર સહાય!"

וְאֵת	זֹאת	כָּל-	מִצְאָתָנוּ	וְלֹמֶה	עָנָנוּ	יְהֹוָה	וַיֹּשֶׁ	אָדָנִי	כִּי	גָּדָעָן	אַלְיוֹן	וַיֹּאמֶר
H0346	H2063	H3605	H4672	H4100		H3068	H3426	H0113	H0994	H1439	H0413	H0559
וְעַתָּה	יְהֹוָה	הַעֲלָנוּ	מִמְצָרִים	הָלָא	לְאָמֶר	אָבוֹתֵינוּ	לֹנוּ	סָפֶרְיוֹ	אֲשֶׁר	גָּפְלָאָתָיו	כָּל-	
H6258	H3068	H5927	H4714	H3808	H0559	H0001				H6381	H3605	
							מִדְיוֹן:	בְּקִרְבָּן	וְיִתְגַּנְנוּ	וְהֹנְהָנוּ	נִטְשְׁנוּ	
								H4080	H3709	H5414	H3068	H5203

ଗିଦିଯାଣେ ବଲଲେନ୍ତିରେ ମହାଶୟ ଆପନାକେ ଏକଟା କଥା ବଲିବା ପ୍ରଭୁ ଯଦି ସତିଇ ଆମାଦେର ସହାୟ ତାହଲେ ଏତ ଦୁଃଖ କଟ୍ଟ କେନ୍ତି? ଆମି ଶୁଣେଛି ଆମାଦେର ପୂର୍ବପୁରୁଷଦେର ଜନ୍ୟ ତିନି ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କାଜ କରେଛିଲେନ୍ତି ତାରା ବଲେଛିଲେନ୍ତି ଯେ ପ୍ରଭୁ ତାଦେର ମିଶର ଥେକେ ସରିଯାଇସେ ଏନେଛିଲେନ୍ତି କିନ୍ତୁ ତିନି ଆମାଦେର ଛେଦିଲେଣ୍ଟି କେବଳମାତ୍ର ପ୍ରଭୁର ଜନ୍ୟରେ ମିଦିଯନରା ଆମାଦେର ପରାଜିତ କରତେ ପେରେଛେ”

הָלָא	מִדְגָּן	מִקְבֵּר	מִקְבֵּר	יִשְׂרָאֵל	אַתְּ	וְהַשְׁעָתָה	הָהָה	בְּלִיחָה	לְךָ	וְאָמֵר	יְהֹוָה	אָלֵינוּ	וְיִפְנֵן
H3808	H4080	H3709	H3478	H0853	H3467	H2088		H3212	H0559	H3068	H0413	H6437	שְׁלִיחָתָיךְ :

প্রভু গিদিয়োনের দিকে ফিরে বললেন “তোমার নিজের শক্তিকে কাজে লাগাও যাও মিদিয়নের হাত থেকে ইস্রায়েলবাসীদের রক্ষা করো” এ কাজে আমি তোমাকেই পাঠ্টচিহ্ন”

וְאַנְכִּי	בְּמַנְשָׁה	הַדָּל	אַלְפִי	הָנָה	יִשְׂרָאֵל	אָתֶךָ	אָשִׁיעַ	בְּמִהָּ	אָדָנִי	כִּי	אַלְיוֹ	וְנָאָמֵר	15
H0595	H4519	H1800	H0504	H2009	H3478	H0853	H3467	H4100	H0136	H0994	H0413	H0559	
הַצְּעִיר	בְּבִית	אָבִי								H0001		H6810	

ଗିଦ୍ଦିଯାଳେଣ ବଲଲା ॥ କ୍ଷମା କରବେଳା ॥ କି କରେ ଆମି ଇନ୍ଦ୍ରାୟିଲକେ ରକ୍ଷା କରବ? ମନଃଶି ପରିବାରଗୋଟୀର ମଧ୍ୟ ଆମାର ପରିବାରଇ ହଚ୍ଛ ସବଚେଯାଇ ଦୁର୍ବଲ ॥ ତାହାରୀ ଏହି ପରିବାରେ ଆମିଇ ସବଚେଯାଇ ଛୋଟ ॥

וְיִאָמֶר	אָלֵיל	יְהֹוָה	כִּי	אֲהַיָּה	עַמְקָה	וְהַקִּימָת	אֶת	מִדְגָּן	כָּאֵישׁ	אֶחָד	—
H0259	H0376	H4080	H0853	H5221		H1961			H3068	H0413	H0559

প্রভু বললেন॥ “আমি তোমার সঙ্গে আছি॥ সুতরাং মিদিয়নদের তুমি সহজেই পরাজিত করতে পারবে॥ এতই সহজ যে॥ মনে হবে তুমি যেন শুধু একজনের সঙ্গেই যাক কৰতা॥”

তখন গিদিয়োন প্রভকে বললঃ “যদি আপনি সত্যিই আমার ওপর প্রসন্ন হতাহলে আপনি যে স্বয়ং প্রভ তার একটা প্রমাণ দিনঃ

ויאמר	לפניך	והנחתי	מנחתה	אתה	והצאתה	אליך	באי	עד-	מזה	המש	נָא	אל-	18
H0559	H6440	H3240	H4503	H0853	H3318	H0413	H0935	H5704	H2088	H4185	H4994	H0408	
									שׁוֹבֵךְ:	עד	אָשָׁב	אָנָּכִי	
									H7725	H5704	H3427	H0595	

দয়া করে একটু অপেক্ষা করুন। আমি ফিরে না আসা পর্যন্ত যেন চল যাবেন না। আমি আপনার জন্য নৈবেদ্য আনতে যাচ্ছি। সেই নৈবেদ্য আপনার কাছে নিবেদন করব। আপনি দয়া করে অনুমতি দিন।” প্রভু বললেন। “আমি তোমার ফিরে আসা পর্যন্ত অপেক্ষা করবো।”

גָּדוּלָה	בְּשָׁם	בְּשָׁר	מִצְוֹת	מִתְחָמָה	קְמָה	וְאִפְתָּחָה	עַזְיָם	גְּדִירָה	וַיְעַשְׁ	בָּאָה	גָּדוּלָה	19
H4839	H5536	H1320	H4682	H7058	H0374	H5795	H1423	H1423	H0935	H1439		
		ס	וַיְעַשׂ:	הָאָלָה	תְּתַתְּ	אַל-	אַלְיָה	וַיְזַעַּזָּא	בְּפִירָא	שָׁם		
			H5066	H0424	H8478	H0413	H0413	H3318	H6517			

গিদিয়োন ভেতরে গিয়ে একটি কঠি পাঁঠা গরম জলে ফোটালো। তাছাড়া সে প্রায় ১০ পাউণ্ড ময়দা দিয়ে খামিরবিহীন রুটি তৈরী করালো। তারপর মাংসটা সে একটা ঝুড়িতে আর ঝোলটা একটা পাত্রে রাখলো। সে মাংসটা ঝোল আর রুটি নিয়ে ওক গাছের নীচে প্রভুকে পরিবেশন করলো।

וַיִּאמֶר	מְלֹאָה	אַלְיָה	מְלֹאָה	וְיַעֲשֵׂה	אַתְּ	קְחָה	הַאֲלָהִים	אַתְּ	מְלֹאָה	אַתְּ	הַלְלוּ	20
H5553	H0413	H3240	H4682	H0853	H1320	H0853	H3947	H0430	H4397	H0413	H0559	
						כֵּן:						H8210
							H4839	H0853	H1975			

প্রভুর দৃত গিদিয়োনকে বললেন। “মাংস রুটি ঐখানে পাথরের ওপর রাখো। ঝোলটা চেলে দাও।” গিদিয়োন তাই করলো।

וַיִּשְׁלַׁחַ	מְלֹאָה	יְהֹוָה	יְהֹוָה	וְיַעֲשֵׂה	בְּשָׁר	וְבְמִצְוֹת	וְבְמִצְוֹת	וְבְמִצְוֹת	בְּשָׁר	וְבְמִצְוֹת	וְבְמִצְוֹת	וְבְמִצְוֹת	21	
H5927	H4682	H1320	H5060	H3027						H0853	H3068	H4397	H7971	
		מְלֹאָה	יְהֹוָה	יְהֹוָה	וְיַעֲשֵׂה	מְלֹאָה								
		H1980	H3068	H4397	H4682	H0853	H1320	H0853	H0398	H6697			H0784	

প্রভুর দৃতের হাতে একটি ছড়ি ছিল। মাংস আর রুটির ওপর ছড়িটির ডগা ছোয়াতেই পাথর থেকে আগুন ছিটকে বেরল। মাংস রুটি একেবারে পুড়ে গেল। তারপর প্রভুর দৃত কোথায় মিলিয়ে গেলেন।

וַיִּרְאָה	מְלֹאָה	יְהֹוָה	יְהֹוָה	וְיַעֲשֵׂה	בְּשָׁר	וְבְמִצְוֹת	וְבְמִצְוֹת	וְבְמִצְוֹת	בְּשָׁর	וְבְמִצְוֹת	וְבְמִצְוֹת	וְבְמִצְוֹת	22	
H3069	H0136	H0162	H1439	H0559						H1931	H3068	H4397	H1439	H7200
						בְּגִימִם:	אַל-	בְּגִימִם:	אַל-		מְלֹאָה	מְלֹאָה	מְלֹאָה	
						H6440	H0413	H6440	H3068	H4397		H7200		

তখন গিদিয়োন বুঝতে পারলেন যে তিনি এতক্ষণ প্রভুর দৃতের সঙ্গেই কথা বলছিলেন। গিদিয়োন চেঁচিয়ে উঠল। “সর্বশক্তিমান প্রভু! আমি প্রভুর দৃতকে মুখোমুখি দেখেছি।”

וַיִּמְלֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	וַיִּמְלֹא	23	
H4191	H3808	H3372	H0408								H7965	H3068	H0559

প্রভু বললেন। “শান্ত হও! এর জন্য ভয় পেও না। তুমি মরবে না।”

וַיְבָנָה	עֲרָבָה	הַיּוֹם	הַיּוֹם	עַד	שְׁלֹמָה	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה	וְযִבְנֶה	24	
H5750	H2088	H3117	H5704	H7965	H3068	H7121	H3068	H4196	H1439	H8033	H1129			
													בְּעִפְרָת	
													H0033	H6084

অতঃপর গিদিয়োন সেই জায়গায় প্রভুর উপাসনার জন্য একটি বেদী তৈরী করলেন। সে বেদীর নাম দিলেন। “প্রভুই শান্তি।” অন্তর শহরে সেই বেদী আজও রয়েছে। এখানেই অবীয়ন্নীয়দের বংশের লোকরা বসবাস করে।

וְפֶרֶךְ	אָשָׁר	לֹאָבִיךְ	הַשׁוֹרֶךְ	פְּרֶךְ	אָתֶךְ	כָּחֶךְ	יְהֹוָה	לֹוּ	וַיֹּאמֶר	הַהוֹאָה	כָּלִילָה	וַיֹּהִי
H6499	H0001		H7794	H6499	H0853	H3947	H3068		H0559	H1931	H3915	H1961
עַלְיוֹן	הַאֲשֶׁרֶת	אָשָׁרֶת	וְאָתֶת	לֹאָבִיךְ	אָשָׁרֶת	הַבָּעֵל	מִזְבֵּחַ	אָתֶת	וְהַרְסָתָה	שְׁנַיִם	שְׁבֻעָה	הַשְׁנִי
	H0842	H0853	H0001				H4196	H0853	H2040	H8141	H7651	H8145

תְּכִרְתָּה:

[H3772](#)

סই রাত্রেই প্রভু গিদিয়োনকে বললেন “তোমার পিতার একটা সাত বছরের বেশ শক্তসমর্থ ঝাঁড় আছে তাকে সঙ্গে নাও বালের মৃত্তি পূজার জন্য একটি বেদী আছে যেটা তোমার পিতা তৈরী করেছিলেন বেদীর পাশে একটা কাঠের খুঁটি রয়েছে খুঁটিটা আশেরার মৃত্তিকে পূজা করার জন্য এবার ঐ ঝাঁড়টিকে কাজে লাগাও যাতে সে ঐ বালের বেদী আশেরার খুঁটি ভেঙ্গে ফেলতে পারে”

הַפֶּרֶךְ	אָתֶךְ	בְּמִעְרָכָה	וְلִקְחָתָה	הַזָּה	הַמְּעֹזָה	רֹאשָׁה	עַל	אַלְהִיכְךָ	לִיהְוָה	מִזְבֵּחַ	וּבְנִיתָה
H6499	H0853	H3947	H4634	H2088	H4581			H0430	H3068	H4196	H1129
						תְּכִרְתָּה:					
				H3772		H0842	H6086			H5927	H8145

ভাঙ্গার পর তোমাদের প্রভু দৈশ্বরের জন্য উপযুক্তবেদী তৈরী করো এই উচ্চ জায়গাতেই সেটা তৈরি করো তারপর এই বেদীতেই ঐ ঝাঁড়টিকে বলি দিয়ে পুড়িয়ে দাও জ্বালানোর জন্য আশেরার খুঁটিটিকে ব্যবহার করো”

וַיַּרְא	כָּאָשָׁר	כָּאָשָׁר	וַיַּהְיָה	יְהֹוָה	אָלְיוֹন	דְּבָרֶךְ	כָּאָשָׁר	וְלִיעָשׂ	מִעְבָּרְיוֹ	אָנָשִׁים	עַשְׂרָה	גְּדֻלָּוֹן	וַיַּקְרַח
H3372		H1961	H3068	H0413	H1696				H5650	H0376	H6235	H1439	H3947
						תְּכִרְתָּה:							
				H3915	H3119			H0376	H0853	H0001			H0853

গিদিয়োন প্রভুর কথামতো দশ জন ভৃত্য নিয়ে কাজটি করলেন কিন্তু তাঁর মনে ভয় হল যে বাড়ির লোকরা আর শহরের সবাই তাঁর কাও দেখে ফেলবে অথচ প্রভুর নির্দেশ তাঁকে পালন করতেই হবে কাজটা তিনি দিনের বেলায় নয় রাত্রিতেই করলেন

וְאַתָּה	כָּרְתָּה	עַלְיוֹן	אָשָׁרֶת	וְהַאֲשֶׁרֶת	הַבָּעֵל	מִזְבֵּחַ	נָחָזָה	וְהַגָּהָה	בְּבָקָרֶךְ	הַעִירֶךְ	אָנָשִׁי	וְיִשְׁכְּנִמוּ
H3772		H0842			H4196	H5422	H2009	H1242		H0376	H7925	
					תְּכִרְתָּה:							
				H1129	H4196			H5927	H8145	H6499	H0853	

পরদিন সকালে শহরের লোকরা ঘুম থেকে উঠে দেখল বালের বেদীটা শেষ হয়ে গেছে তারা এটাও দেখল যে আশেরার খুঁটিও কেটে ফেলা হয়েছে বালের বেদীর পাশেই ছিল সেই খুঁটি সেই সঙ্গে তারা দেখলো গিদিয়োনের তৈরি সেই বেদীটা বেদীর উপর বলি দেওয়া ঝাঁড়টিও তাদের চোখে পড়লো

וַיֹּאמֶר	গেডুলোন	ওয়াক্রাখ	ওয়াবক্ষ	ওয়াদ্রশো	হাজা	হাবুল	হাত্বিরচ	হাউশা	মি	রিউহাও	আল	আইশ	ওয়ামের
H1439	H0559	H1245	H1875	H2088	H1697				H4310	H7453	H0413	H0376	H0559
						তেক্রাহ:							
				H2088	H1697				H3101				

লোকরা এ ওর দিকে তাকিয়ে জিজ্ঞাসা করল “কে আমাদের বেদীটা ভেঙ্গেছে? কে আশেরার খুঁটি কেটেছে? কে এই নতুন বেদীটায় ঝাঁড় বলি দিয়েছে?” এই রকম নানা প্রশ্ন তারা নিজেদের মধ্যে করতে থাকল একজন বলল “যোয়াশের পুত্র গিদিয়োন এসব করেছে”

מִזְבֵּחַ	אֶת-	נָצַץ	כִּי	וַיָּמָת	בְּנֵה	אֶת-	הַוֹּצָא	יְוָאֵשׁ	אֶל-	הַעִיר	אֲגַשִּׁי	וַיֹּאמֶר	30
H4196	H0853	H5422		H4191		H0853	H3318	H3101	H0413		H0376	H0559	
							עַלְיוֹ:	אָשֶׁר-	הַאֲשֶׁרֶת	כְּרָתָה	וְכִי	הַבָּעֵל	
										H0842	H3772		

তারা যোয়াশের কাছে এলে তারা তাকে বললে “তোমার পুত্রকে নিয়ে এসো সে বালের বেদী ভেঙ্গেছে সেই বেদীর পাশে আশেরার খুঁটি সে কেটে ফেলেছে তার মরণ কেউ ঠেকাতে পারবে না তাকে মরতে হবেই”

מִזְבֵּחַ	אֶת-	নָצַץ	כִּי	וַיָּמָת	בְּনֵה	אֶת-	הַבָּעֵל	תְּרִיבֵין	וְהַאֲתָם	עַלְיוֹ	עַמְדוֹגָה	אָשֶׁר-	לְכָלָה	יְוָאֵשׁ	וַיֹּאמֶר	31	
H3467							H7378				H5975			H3605	H3101	H0559	
	כִּי	לֹא	יְרַב	הַוָּא	אֱלֹהִים	אָמֵן	אָלְהִים	הַבָּקָר	עֲדָה	יְמִתָּה	לֹא	יְרַב	אָשֶׁר	אָוֹת			
			H7378	H1931	H0430			H1242	H5704	H4191		H7378		H0853			
													מִזְבְּחָה:	נָצַץ	אֶת-		
													H4196	H0853	H5422		

যিরে থাকা লোকদের সামনে যোয়াশ বললে “তোমরা কি বালের পক্ষ নিতে যাচ্ছ? তোমরা কি বালকে রক্ষা করতে যাচ্ছ? যদি কেউ তার পক্ষ নাও তাহলে কাল সকালের মধ্যেই তাকে মরতে হবে বাল যদি সত্যিই দেবতা হয় তাহলে যে তার বেদী ভেঙ্গে তার বিরুদ্ধে সে নিজেকে রক্ষা করুক”

מִזְבֵּחַ	אֶת-	নָצַץ	כִּי	הַבָּעֵל	בָּו	יְרַב	לְאָמֵר	יְרַבָּעֵל	הַהְוָא	בְּיָמָן	לֹא	וַיִּקְרָא-	32		
H4196	H0853	H5422				H7378	H0559	H3378	H1931	H3117		H7121			

ב

যোয়াশ বললে “যদি গিদিয়োন বালের বেদী ভেঙ্গে থাকে তবে বাল তার সঙ্গে বিবাদ করুক” সেদিন থেকে যোয়াশ গিদিয়োনের একটা নতুন নাম দিলেন যিরুব্বাল হচ্ছে সেই নতুন নাম।

יְוָאֵשׁ	בְּעֵינָךְ	יְוָאֵשׁ	בְּעֵינָךְ	וַיָּמָת	וַיָּמָת	יְהִדְיוֹ	יְהִדְיוֹ	নָאָסְפָו	নָאָסְפָו	קָרְם	קָרְם	יְבָנִי-	וְעַמְלָקָה	מְרִינָה	וְכָל-	33
H3157	H6010	H2583				H0622				H6002	H4080	H3605				

মিদিয়নীয় অমালেকীয় এবং পুর্বদেশের অন্যান্য লোকরা একসঙ্গে মিলে ইশ্রায়েলীয়দের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করতে গেলে যদন নদী পেরিয়ে তারা যিন্ত্রিয়েল উপত্যকায় শিবির গাড়ল।

אֶת-	אָחָרְיוֹ	אָבִיעָזֵר	אָבִיעָזֵר	וַיָּצַק	בְּשֻׁפְרָה	וַיִּתְקַע	גְּדֻעֹן	אֶת-	אֶת-	לְבָשָׂה	וַיְהִי	וַיְהִי	34	
		H0044	H2199	H7782	H8628	H1439	H0853	H3847	H3068	H7307				

প্রভুর আত্মা গিদিয়োনের ওপর ভর করলেন তিনি তাকে প্রচণ্ড শক্তি দিলেন গিদিয়োন অবীয়েন্ত্রীয় পরিবারকে আঢ়ান করার জন্য শিখ বাজাল।

וְכָל-	שְׁלָחָה	שְׁלָחָה	וְমַלְאָכִים	וְমַלְאָכִים	וְכָל-	שְׁלָחָה	שְׁלָחָה	וְכָל-	וְכָל-	וְכָל-	וְכָל-	וְכָל-	35		
H2074	H0836	H7971	H4397		H1931	H1571	H2199	H4519	H3605	H7971	H4397				
										לְקָרְאָתָם:					
										H7125	H5927	H5321			

মনঃশি পরিবারগোষ্ঠী সকলের কাছে সে বার্তাবাহক পাঠালে বার্তাবাহকরা তাদের অস্ত্রশস্ত্র নিয়ে যুদ্ধের জন্য তৈরি হতে বললে তাছাড়া গিদিয়োন আশের সরুলুন আর নপ্তালি পরিবারগোষ্ঠীর কাছেও বার্তাবাহক পাঠালেন এই কথা বার্তাবাহকরা তাদের বললে তারাও গিদিয়োন ও তাঁর সঙ্গীদের সঙ্গে দেখা করলো।

דְּבָרָתָה:	כָּאֵשֶׁר	יִשְׂרָאֵל	אַתָּה	בֵּרֶרִי	מוֹשִׁיעַ	יִשְׁךְ	אִם	הַאֲלֹהִים	אַל-	גַּדְעֹן	וַיֹּאמֶר	36
	H1696	H3478	H0853	H3027	H3467	H3426		H0430	H0413	H1439	H0559	

תখন গিদিয়োন ঈশ্বরকে বললেন॥ “আপনি আমাকে সাহায্য করবেন বলেছিলেন যাতে ইন্দ্রায়েল বাসীরা রক্ষা পায়॥ এ কথা যে সত্য তা প্রমাণ করুন॥

לְבָרָה	תְּנַהָּה	עַל	יְהֹהָה	טָלָל	אָם	בְּגָרְנוֹ	הַצְמָר	גַּוֹת	אַתָּה	מְצִינָה	אַנְכִי	הַנֶּה	37
H0905	H1492		H1961	H2919		H1637	H6785	H1492	H0853	H3322	H0595	H2009	
רְבָרָתָה:	כָּאֵשֶׁר	יִשְׂרָאֵל	אַתָּה	בֵּרֶרִי	מוֹשִׁיעַ	קִיְרָה	וִידָעָתִי	חַרְבָּה	הָאָרֶץ	כָּלָה	וְעַלְהָ		
H1696	H3478	H0853	H3027	H3467			H3045		H0776	H3605			

যে জায়গায় শস্য ঝাড়াই হয় সেখানে আমি একটা মেষের ছাল রেখে দেব॥ যদি দেখি সব জায়গাই শুকনো অথচ সেই মেষের ছালে শিশির পড়েছে তাহলে বুঝব আপনি আমাকে দিয়ে ইন্দ্রায়েল রক্ষা করবেন॥ এরকম কথাই তো আপনি বলেছিলেন॥”

הַסְפֵל	מִלּוֹא	תְּ�הָה	מְנֻ	טָלָל	וַיְמַנֵּז	תְּ�הָה	אַתָּה	וַיְנִיר	מִמְחָרָת	וַיְנִשְׁכַּם	לֹן	וַיְהִי	38
H5602	H4393	H1492		H2919	H4680	H1492	H0853	H2115	H4283	H7925		H1961	
												מִם:	

[H4325](#)

ঠিক সে রকমই ঘটল॥ পরদিন খুব ভোরে গিদিয়োন ঘুম থেকে উঠে মেষের ছাল নিংড়ে নিলে ছাল থেকে এক বাটি ভর্তি জল বার হল॥

אַנְסָה	הַפְעָם	אָדָם	וְאַרְבָּה	בֵּי	אַפְקָד	יְהָרָה	אַל	הַאֲלֹהִים	אַל-	גַּדְעֹן	וַיֹּאמֶר	39	
H5254	H6471	H0389	H1696		H0639	H2734	H0408	H0430		H0413	H1439	H0559	
הָאָרֶץ	כָּל	וְעַל	לְבָרָה	תְּ�הָה	אַל-	חַרְבָּה	אַל	נָא	יְהִיּוֹ	בְּגָרְנוֹ	הַפְעָם	רָקָ	
H0776	H3605		H0905	H1492	H0413			H4994	H1961	H1492	H6471	H7535	H4994
												יְהִיּוֹ:	

[H2919](#)

[H1961](#)

গিদিয়োন ঈশ্বরকে বলল॥ “হে প্রভু আমার প্রতি ক্রুদ্ধ হবেন না॥ আমি আপনার কাছে শুধু আর একটি জিনিস চাইব॥ মেষের ছাল নিয়ে আর একবার আপনাকে পরীক্ষা করতে দিন॥ এবারে ছালটা যেন শুকিয়ে যায় আর চারিদিকের মাটি যেন শিশিরে ভিজে থাকে॥”

כָּל	וְעַל	לְבָרָה	תְּ�הָה	אַל-	חַרְבָּה	יְהִיּוֹ	וַיְהִי	כְּלִילָה	הַתְּהִוָּה	וַיְהִי	אַלְהִים	וַיֹּשַׁ	40	
H3605		H0905	H1492	H0413		H1961	H1931	H3915			H0430			
												כ	טָלָל:	

[H2919](#)

[H1961](#)

[H0776](#)

সেদিন রাত্রে ঈশ্বর সে রকমই করলেন॥ মেষের ছালটাই শুধু শুকিয়ে গেলো আর চারপাশের সমস্ত মাটি শিশিরে ভেজা ভেজা হয়ে রাখল॥